

## Te reo Māori programme starts

Aims to inspire and improve te reo Māori proficiency and use

**T**e Ahu o te Reo Māori means the future pathway of te reo Māori – a pathway that seeks to inspire and aspire for improved te reo Māori proficiency, acquisition and use across the education sector.

It also provides opportunities for te reo Māori to be normalised, and Māori identity and culture to be shared and embraced.

The initiative aims to support early learning to secondary school leaders, kaiako and support staff to grow their capability and confidence in using and integrating te reo Māori into the learning of all ākonga.

Participants will have the opportunity to engage and understand a different worldview; engage in cultural practices, narratives, and histories relevant to Aotearoa and to the system that supports the education of all students.

Te Ahu o te Reo Māori is available across all 10 Ministry of Education regions: Tai Tokerau, Auckland, Waikato, Bay of Plenty/ Waiariki, Taranaki/ Manawatu/ Whanganui, Hawke's Bay/ Tairāwhiti, Wellington, Nelson/ Marlborough/ West Coast, Canterbury/ Chatham Islands and Otago/ Southland.

Ngāti Kahungunu Iwi Incorporated is thrilled to be one of the providers in the Hawke's Bay/ Tairāwhiti region, servicing 500 participants from Takapau in the south to Nūhaka in the north.

Ngāti Kahungunu Iwi Incorporated is the mandated tribal authority for Ngāti Kahungunu and has enlisted a team of reputable and nationally recognised Māori language and cultural specialists who will deliver this programme.

The programme has been developed under the expert advice of internationally acclaimed exponents in the field of language revitalisation.

It aims to grow the cultural capability of staff by providing them with the tools to implement te reo



Having a laugh at the launch of the Te Ahu o Te Reo Māori programme.

Photo / Supplied

### Five focus areas

Based on a seven level te reo Māori competency framework called **Ngā Taumata o Te Ahu o te Reo Māori**, the five focus areas are:

- **Local dialect** – local words, phrases, karakia, waiata and sayings
- **Use** – practice of reo use appropriate for a classroom setting
- **Grammar** – foundations of grammar and writing conventions
- **Curriculum** – development of learning content for regular activity
- **Revitalisation** – language planning for the school/ early learning services/ classroom.

Māori within their classrooms and to apply a cultural worldview in the school's practice. It also aims to create a supportive network for teachers.

The programme caters to Levels 1-6: Levels 1-4 will cater for English-medium, and Levels 5-6 will be Māori-medium. The English-medium programme will start with an induction and noho marae where participants will learn about Ngāti Kahungunu tribal history and language revitalisation planning.

The English-medium programme will also include 18 hours of face to face classroom learning as well as weekly online support over the 20-week period. The Māori-medium programme will be based around two

kura reo, accompanied by weekly online support.

We are thrilled to enlist a talented team of teachers who will deliver this programme. The tribe has invested considerable resource into Māori language revitalisation initiatives aimed at creating pools of proficient Māori language speakers equipped with cultural expertise who in turn become teachers of the language.

● The pilot programme was recently launched with the initial cohort of 40 enthusiastic and energised teacher participants. Next year the programme will be delivered to the remaining 460 participants. For further information, please email [support@teahuotereo.co.nz](mailto:support@teahuotereo.co.nz).

*Simplicity*  
Bereavement Services

Available 24 hours, 7 days a week

### Kahungunu Funeral Package

**\$3,900 plus gst includes:**

- Arrangement of all necessary documentation, register NZ Death Certificate and online funeral notice
- Transfer of the tūpāpaku to our funeral home
- Mortuary Care, including sanitary treatment and embalming
- Dressing and presentation of the tūpāpaku
- A fully trimmed and furnished standard-sized Grosvenor casket
- Transfer of the tūpāpaku to the home, marae or other venue
- Transfer of the tūpāpaku for burial or cremation
- 100 funeral programmes
- Funeral insurance and pre-paid options available



## AUNTY'S GARDEN

# Plants and people need nurturing

Hanui Lawrence

A proverb says: He aha te mea nui o te ao? He tangata! He tangata! He tangata!

What is the most important thing in the world? It is people, it is people, it is people!

We have witnessed the Olympics where people from all nations have shown their prowess, talents and hours and hours of training to excel at these crowdless Games. It has been joyous to see our talented people participate, giving their all for the medals, selfless pride, honour and achievements.

What drives us as a people to reach new heights to venture into the unknown, to give tireless service to others, to help those that are enheartened or suffering from all kinds of situations that we as a people find ourselves in whether good or not so good? It is the desire of our hearts.

At Aunty's Garden we are surrounded by our hahi, our church, our te kohanga reo, our kaumātua flats, our sanctuary for new mamas and babies, our social and sports club and the local community.

Plants and people go together – we all need nurturing. We can be tossed and turned by the elements of nature and tossed and turned by us – the people. But at the end of the day where love is, God is also.



Broccoli Muffins.

### Our recipe for this week is Broccoli Muffins

#### Ingredients:

- 2 cups of self-raising flour
- 2 tsp of baking powder
- ½ cup of sugar
- 1 egg
- 1 cup of warm milk
- ½ cup of grated broccoli (raw)
- ½ cup of cubed feta cheese
- Pinch of salt

#### Method:

Mix all ingredients together in a bowl.

Put mixture into paper muffin cases and place into a muffin tray.

Bake for 20-25 minutes.

These are so yummy with a dollop of butter or cream cheese.

## TE REO KA RERE

# Wananga opens camp

Binding of Takitimu (Kahungunu) with Takitumu (Rarotonga)

Te Rangi Huata

**T**e Wānanga Whare Tapere o Takitimu Performing Arts School is opening a campus in Rarotonga.

A contingent of 36 students, teachers, kaumātua and leaders representing the Hastings wānanga and Ngāti Kahungunu Iwi Inc flew to Rarotonga on August 1 to mark this historic occasion.

It has been a realisation of founder Tama Huata's ambition to unite Takitimu through the performing arts as "a womb to the tomb learning concept".

His daughter, Narelle, said they started 38 years ago and today are now teaching the third generation of students.

"Some of those first babies are now our teachers and administrators. We have returned to Rarotonga with this mauri and knowledge to share with vaka Takitumu so they too can strengthen their youth for the future."

A series of ceremonies took place over six days to formalise the relationship between the Hastings-based Takitimu Wānanga and vaka Takitumu



JB Heperi Smith, chairman of Te Wananga Whare Tapere o Takitimu and deputy chairman of Ngati Kahungunu Iwi Inc.

on Rarotonga led by paramount chief Upokotini Pā Marie Ariki.

The first ceremony occurred on arrival when the Takitimu Wānanga were welcomed at the airport by Pā Ariki's speaker, Ngarima George. The second ceremony was a traditional Cook Island breakfast hosted at Pā Ariki's Palace by her brother and spokesman, Stephen Peyoux.

The following day Pā Ariki invited the Kahungunu Takitimu contingent to attend the investiture of a new Autaua Rangatira (chief), Oketini Jack, at the Potaka Marae. It was a memorable and brief ceremony mounted in a beautiful palm

tree-lined grove used for centuries to bestow leadership title roles within defined land boundaries after the death of a chief.

Later that day Takitimu Wānanga were then honoured with a turou formal welcome and banquet at Pā Ariki's Palace. In attendance were the chiefs of vaka Takitumu, the Queen's representative Sir Tom and Lady Tuaine Marsters, and the New Zealand High Commissioner veteran diplomat Tui Dewes.

Takitimu Wānanga chairman and Ngati Kahungunu Iwi Inc deputy chairman JB Heperi Smith said,

## SPECIALISTS IN ESOL, LITERACY & NUMERACY TRAINING FOR ADULTS

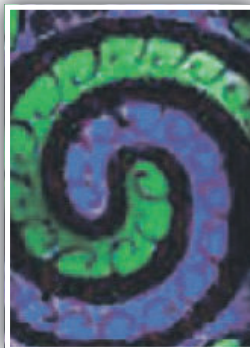
Need English language, literacy or math skills for employment, a job promotion, to undertake further studies or to complete an NCEA qualification

Call us, you may be eligible for one of our FREE programmes!

Visit us at one of our 3 locations:

- Tower Building, Cnr Lyndon & Railway Rds, Hastings
- 28 Bledisloe Road, Maraenui, Napier
- 85 Ruataniwha St, Waipukurau, Central HB

Company Directors - Lesley Tong & Alieta Uelese



LEARNING INNOVATIONS LTD

Phone: 0800 31 31 31

Email: [inquiries@learninginnovations.ac.nz](mailto:inquiries@learninginnovations.ac.nz)



A huge thanks to our port whānau, customers and industry colleagues for their support of our Fiji Covid-19 Emergency Appeal.

We work closely with the team at Fiji Ports sharing training and industry knowledge. Donating to Save the Children's on-the-ground services was an effective way to send aid to Fiji's COVID crisis.



Save the Children

**NAPIER<sup>o</sup> PORT**  
Te Herenga Waka o Ahuriri

# pus in Cooks



"Just as our people sailed to Aotearoa in search of a new beginning so too is opening this campus here."

Ceremonies for the new campus started at dawn with karakia in the Ngatangia Church. This church significantly stands opposite Piko-piko-i-whiti the launching site of the Takitimu waka when it sailed to Aotearoa six centuries ago.

The huge assembly for the dawn ceremony included chiefs of Takitumu, church leaders, representatives of the New Zealand and Cook Islands government, Te Matatini, Ngati Kahungunu Iwi Inc and Ngati



**Karakia to bless the sign Te Vananga Are Tapere o Takitumu.**

Ranginui. Led by Pā Ariki and surrounded by tohunga reciting karakia, the gathering of 100-plus in attendance walked from this historical landmark to the new campus named Te Vananga Are Tapere o Takitumu at Pā Ariki's Palace a few minutes walk from Piko-piko-i-whiti. The new sign was unveiled and blessed by Pā Ariki's tohunga, Pastor Ngarima George.

The family of Takitumu Wananga founder Tama Huata accompanied Pā Ariki into the palace to place a mauri stone from Aotearoa next to his memorial photo on a wall dedicated to Aotearoa Maori leaders.

Pā Ariki said, "I encourage our young people to be a part of the wānanga now and into the future."

The first intake of students into Te Vananga Are Tapere o Takitumu will start within the next three months.

The Takitimu group has been enjoying Te Maeva Nui, a week-long national cultural and dance competition involving all 12 Cook Island communities to celebrate their independence day on August 4.

More than 10,000 locals and tourists have enjoyed the parade, crafts, arts, singing, dancing and a wide array of delicious kai. During these celebrations the Takitimu Wānanga attended a turou welcome and banquet in their honour hosted by Takitumu ariki (chiefs).

Before leaving the Cook Islands Takitimu Wānanga were farewelled by the people of vaka Takitumu and entertained by the 60 strong Takitumu cultural group that competed in Te Maeva Nui celebrations.

**Te Rangi Huata** is Ngāti Kahungunu Iwi Incorporated Event Manager.

## Dust off your skates

Partnership brings back an old favourite – the Roller Disco – to the FlaxRock Community Centre

**Ruth Wong**

**D**o you still have your old roller skates or roller blades in the cupboard? Well dust them off and get on down to FlaxRock Community Centre to the Roller Disco.

Flaxmere Community resident Rikki Te Kira is no stranger to roller skates. Recently Rikki's whānau company TK Enterprise's Limited partnered with Hawke's Bay Roller Hockey Club to start up a Roller Disco at the FlaxRock Community Centre in Flaxmere.

Rikki is an active member of the Flaxmere community and his relationship with the FlaxRock Community Centre began over 25 years ago when he started playing early morning basketball with friends in the community, some of whom are no longer with us such as the late Porky Mareikura and Api Uelese. Recently FlaxRock acknowledged these dedicated basketballers and the 20 or so who still meet down at the centre for their early morning basketball fix.

Rikki started roller skating as a young teen where he grew up in Masterton, Lower Hutt and Wellington. He recalls spending many nights skating all over the city grabbing onto the side of cars while being



**Chris Karaitiana gets his skates on.**

towed up high rise carparks and then speeding down each of the level's.

"I loved skating, it was great fun and I remember the adrenaline," says Rikki. "I took things a little more seriously when I started to play the sport of roller hockey. I played for Wainuiomata for about 10 years then transitioned into the Hastings Roller Hockey Club when our family moved back to the Bay in 1986."

Rikki's desire is to one day open his own skating rink. The partnership with Hawke's Bay Roller Hockey Club and FlaxRock Community Centre is a start of bigger things to come. "I still have memories of the Napier skating rink on

Marine Parade, Napier, Skate World in Onekawa and the Fantasyland skating park in Windsor Park, Hastings. All good memories that I want to reintroduce into our communities again."

FlaxRock Community Centre manager Anahera McClutchie is thrilled to support this opportunity for both young and old. "The centre is about bringing our community together and this is another way of supporting whānau and fun, rolled into one."

**■ For more information, contact the FlaxRock Community Centre – 06-879 9812.**

## We now offer car licencing lessons



Drivetrain Driving School

- Learner to restricted
- In car employment assessments
- Restricted to full
- Auto or Manual cars available

**NZTA Approved Transport Truck Licences 2, 3, 4, 5 Plus endorsements for**

**Dangerous Goods (D) / Forklift Training OSH and (F) / Vehicle Recovery (V) / Wheels (W), Tracks (T), Rollers (R)**



8 Irongate Road Longlands, Hastings  
(06) 879 9913 or 027 289 8273

Email: [train@drivetrain.co.nz](mailto:train@drivetrain.co.nz)

[www.drivetrain.co.nz](http://www.drivetrain.co.nz)

**0800 Lesson (537 766)  
[lesson@drivetrain.co.nz](mailto:lesson@drivetrain.co.nz)**

**Te Reo Ki tua!**  
National Māori Language Symposium  
23-24 o Hepetema 2021  
Clubs Hastings, Heretaunga  
**KOHA ENTRY**

For more information & to register visit  
[www.kahungunu.iwi.nz/tereokitua](http://www.kahungunu.iwi.nz/tereokitua)



# Iwi singer wins first Māori TV song contest

Kahungunu contestants do iwi proud

Ruth Wong

**M**āori Television launched a new entertainment series platform for wannabe singers called *5 Minutes of Fame*.

The inaugural series revealed wonderful talent from across New Zealand who took their shot at fame as they sang in one of four categories per episode. The opening series that started on May 13 and ended with the finale on July 29 was amazing.

The show hosted by Turanga Merito with judges Pere Wihongi and Bella Kalolo brought a new and exciting opportunity for vocalists to compete against each other in one of four categories per episode – teen, female, male and group. There were eight performances per heat and a total of six heats with four category winners per heat who went to the quarter finals. In the end the eight contestants competed head to head. Overall category winners and the overall winner shared a prize pool of \$15,000.

Ngāti Kahungunu Iwi is so proud of the Kahungunu contestants who participated and competed against other awesome singers from throughout the motu. James and

Talitha Blake, Mahinarangi Paige Lawrence, Makayla Purcell-Mainini and Perēri King represented their families, their hapū, their hāpori and iwi so well. We are equally so blessed to have talented and courageous singers who gave their all on stage.

We are very excited that the first overall winner of this inaugural *5 Minutes of Fame* competition was won by our very own Perēri King who melted hearts with his rendition of *Never Too Much* by Luther Vandross, then Bob Marley's *No Woman No Cry* and then in the final with Amy Maynard singing *Tōrea*.

Before the first episode of *5 Minutes of Fame* in May, Perēri had accepted the challenge to support our 10th Ngāti Kahungunu Fish Hook Summit held at the Napier Conference and Event Centre on May 20. Perēri personalised each waiata tautoko/support song for our eight presenters. At the time we were unaware of his involvement with *5 Minutes of Fame* and we are very humbled that he took the time to accommodate us, said Te Rangi Huata, Ngāti Kahungunu event manager.

In September 2021, Ngāti Kahungunu will support the National Waiata Māori Music Awards.



Makayla Purcell-Mainini



Mahinarangi Paige Lawrence



Perēri King



Talitha Blake



James Blake

Ngāti Kahungunu Wairoa Taiwhenua Inc.  
3-5 Bridge Street, Wairoa  
P: 06 8384748  
E: [wairoa.tai.whenua@xtra.co.nz](mailto:wairoa.tai.whenua@xtra.co.nz)

Te Taiwhenua o Te Whanganui A Orotū  
17e Mahia Street, Ahuriri, Napier  
E: [admin@taiwhenua.com](mailto:admin@taiwhenua.com)  
FB: [@taiwhenuatwao](https://www.facebook.com/taiwhenuatwao)

Te Taiwhenua o Heretaunga  
821 Orchard Road, Hastings 4122  
0800 TAIWHENUA or 06 8715350  
W: [www.tttoh.iwi.nz](http://www.tttoh.iwi.nz)

Te Taiwhenua o Tamatea  
Kitchener Street, Waipukurau  
P: 06 858 7206  
E: [tamatea.taiwhenua@xtra.co.nz](mailto:tamatea.taiwhenua@xtra.co.nz)

Kahungunu ki Tāmaki nui a-Rua  
171 High Street, Dannevirke  
P: 06 3749224  
E: [administration@kahungunutnar.co.nz](mailto:administration@kahungunutnar.co.nz)

Kahungunu ki Wairarapa  
187-189 Queen Street, Masterton 5810  
P: 06 377 5436  
E: [mariana@kahungunuwairarapa.iwi.nz](mailto:mariana@kahungunuwairarapa.iwi.nz)

Ngāti Kahungunu Iwi  
INCORPORATED

## OUR OBJECTIVES

- Ngāti Kahungunu - Culturally Strong
- Ngāti Kahungunu - Healthy and Vibrant Whānau
- Ngāti Kahungunu - Economically Strong
- Ngāti Kahungunu - Informed and Participating Citizens in the World
- Ngāti Kahungunu - Independent and Self Determined
- Ngāti Kahungunu - Healthy, Thriving and Sustainable Environment
- Ngāti Kahungunu - Making our Mark

## OUR VISION

“Kahungunu - ki te whaiao, ki te ao mārama”  
Achieving excellence in all areas of our lives

## OUR MISSION

Kia maumahara ki te mana āhua ake o Ngāti Kahungunu  
Uphold the absolute uniqueness of the living breath of Kahungunu  
“To enhance the mana and well-being of Ngāti Kahungunu Iwi”

# Pāpā T awarded for his work in prison

Tipene Rangihuna wins Arts Access Corrections: Māui Tikitiki a Taranga for 2021

**T**ipene (Pāpā T) Rangihuna was all set for retirement when EIT asked him to front a te reo Māori programme in Hawke's Bay Regional Prison – a move that has seen him recognised on a national level.

Pāpā T had almost four decades of teaching in kōhanga reo and kura kaupapa under his belt but was keen to accept a new challenge when his daughter, Te Ara Ripeka, recommended him to Pareputiputi (Puti) Nuku, Pouarataki – Te Ūranga Waka and Te Whatukura at EIT, to lead a programme in the local prison.

It was a new focus for Pāpā T, but one he has embraced wholeheartedly and, now more than six years later at 70 years old, does not see ever ending.

"I always like to say that I came to EIT for a job, and they sent me to jail for life," says Pāpā T.

Originally from the East Coast and of Ngāti Porou, he spent many years in Wellington before settling in Hawke's Bay with his partner, lawyer Liz Munroe (Ngāti Kahungunu). He has three grown-up daughters.

Make no mistake, his prison instructor role is not for the faint-hearted. Some of the men that Pāpā T is dealing with are hardened criminals, even lifers, but as he says, some of his best students are the toughest of the lot.

Pāpā T has won a national award – Arts Access Corrections: Māui



**Tipene (Pāpā T) Rangihuna strikes a pose with his taiaha in celebration of his award for work with inmates in Hawke's Bay Regional Prison.**

Tikitiki a Taranga for 2021. The award recognises an individual who works or volunteers for Corrections, demonstrates the qualities of Māui (innovation, creativity and leadership) and provides arts programmes in a New Zealand prison that reflect cultural inclusion and diversity. These programmes support and encourage pathways into rehabilitation and reintegration.

Of this nomination, the judging panel said: "Pāpā T epitomises the qualities of Māui: innovation, creativity and leadership. His influence extends far and wide across Hawke's Bay Regional Prison, using te reo Māori as the initial tool for

engagement with the men. His commitment, community links, skills and knowledge are exceptional. He is the embodiment of rangatiratanga and excellence, the bearer of light and hope in creating transformational change and strengthening Te Ao Māori worldview. Thank you, Pāpā T!" For Pāpā T, it is where he wants to be, and he loves to see how his students progress and thrive when given the opportunity.

To help them on their journey, Pāpā T has a weapon of choice, so to speak – the taiaha (Māori traditional weapon). He teaches them to use this wooden staff and in doing so how to respect women, respect

authority and respect their culture.

He says that many of the men have lost touch with their culture, so he reteaches them the haka, how to sing, how to talk on a marae and most important of all discipline.

"That's why I love this role. The general public may view these men as crooks and nobodies, but you'll never find as much aroha and respect as you do behind those prison walls."

He also insists that he is a small cog in this wheel of success, pointing to the young female guards he works with, prison management and also Puti and her staff.

Pāpā T says he feels sad when his students finish the course, but he is proud of what they achieve on the outside.

"Some of them are at EIT now, studying subjects ranging from horticulture to te reo."

Puti Nuku says: "It was an honour to announce to his EIT colleagues that Pāpā T had won this national award. For those of us who know him, have seen him with his students and witnessed the absolute respect they have for Pāpā T, the award is very much deserved."

Leonie Aben, the prison director (acting), Wāhi mahi: Hawke's Bay Regional Prison, Ara Poutama Aotearoa, Department of Corrections, says: "It is an absolute privilege to have Pāpā T working on our site. He goes above and beyond what is expected of him in his role as a Kaiako.

"Pāpā T epitomises Te Ao Māori and has influenced and supported tāne, whānau and staff on their own cultural journey. Papa T was our obvious choice for the Māui Tikitiki a Taranga Arts Access nomination this year."



FULL-TIME • PART-TIME • ONLINE

[eit.ac.nz](http://eit.ac.nz) | 0800 22 55 348

## YEAR 13 DEGREE SCHOLARSHIP

YOU'LL KNOW IT  
WHEN YOU SEE IT

APPLY  
NOW!

## TWO YEARS FREE!\*

CHOOSE YOUR PROGRAMME:

- ▶ Bachelor of Arts (Māori)
- ▶ Bachelor of Business Studies
- ▶ Bachelor of Computing Systems
- ▶ Bachelor of Nursing
- ▶ Bachelor of Sport and Exercise Science
- ▶ Bachelor of Social Work
- ▶ Bachelor of Teaching (Early Childhood Education)

- ▶ Bachelor of Teaching (Primary)
- ▶ Bachelor of Creative Practice
- ▶ NZ Diploma in Business\*
- ▶ NZ Diploma in Sport, Recreation and Exercise\*
- ▶ Any IDEASchool Diploma\*
- ▶ NZ Diploma of Information Systems\*
- ▶ NZ Diploma in Ngā Toi\*
- ▶ NZ Diploma in Te Reo Māori\*

### NATIONWIDE PROGRAMMES

- ▶ Bachelor of Māori Visual Arts (Te Toi o Ngā Rangi)
- ▶ Bachelor of Viticulture and Wine Science
- ▶ Bachelor of Veterinary Nursing
- ▶ NZ Certificate in Animal Technology [Level 5]\*

\* conditions apply

**TEXT YR13 to 4631**

with your name & address for a Year 13 Degree Scholarship Application Pack

## TE REO KA RERE

# At about 150 years old, Waipatu

Three explanations for name of storied marae built after major flooding that washed through original site

**T**ēna koutou katoa. This dedicated page called Te Reo Ka Rere supports the refresh of the education curricula in Aotearoa.

**Te Reo Ka Rere features the following:**

- **Kupuo te rā** – word of the day
- **Ketuketū kiwaha** – Phrases
- **Pepeha** – Kahungunu cultural identity
- **Whakatauki** – Proverb
- **Pānui** – Information
- **Kahungunu pūrakai** – Kahungunu stories

## WAIPATU MARAE TE PEPEHA O TE MARAE O WAIPATU

Ko Takitimu te waka, Ko Tamatea Arikini te tipuna, Ko Ngāti Kahungunu te iwi

Ko Ngāti Hōri, ko Ngāti Hāwea, ko Ngāti Hinemoa ngā hapū, Ko Kahurānaki te maunga, Ko Ngaruroro-moko tuararo-ki-rangitira te awa,

Ko Karamu te waiora, Ko Heretaunga Haukūnui Ararau te whareniui

Ko Te Whare Rau Tau te wharekai.

## HE WHAKATAUKI NŌ HERETAUNGA

Heretaunga raorao haumako.

This proverb speaks about the fertile Heretaunga plains.

## A FEW LITTLE FACTS ABOUT WAIPATU MARAE

- Waipatu Marae is in the community of Waipatu, Hastings.
- Waipatu Marae is probably one of the most modern marae among all our traditional marae in Hastings. It was built around 1870. The earliest death in the urupā (burial grounds) was in 1875.
- Waipatu Marae came as a result of the original Heretaunga house being washed out in a flood at Pakowhai in the 1850s, 60s and early 70s.
- During this time the house was moved to its current site and the way it got its name has three interpretations:  
**Version one** - 'Wai Pā Tū' - indicating when the flood waters stopped a pā was erected;  
**Version two** - 'Wai Patu' - it was a sacrificial site where enemies were dispatched into the tomo or underground waterways; and  
**Version three** - the one we accept the most is 'Waipatu', which depicts the artesian bore being hammered through the ground from which water burst through the pipes and rushed to the surface.
- The original donors of the whenua for the marae were Hēnare Tomoana and Pēni Te Uamairangi - who were brothers. Their mother was Rotohenga Winipere, daughter of Hāwea Te Mārama. Te Hira Te Otaota Whataopo was their father and their two older brothers were Karaitiana



Takamoana and Meihana Ōtene, whose father was Tini-ki-runga.

● The original Heretaunga house stood at Pakipaki on a hill at Horonui station and was moved to Pakowhai in the 1700s. The house Heretaunga stands at Waipatu with Tamatea

Arikiniui the captain of the waka as the tipuna.

● The wharekai is called Te Whare Rautau mō te Tiriti o Waitangi, which means the centennial to commemorate the Treaty of Waitangi. It was supposed to be built

## Serenity Funerals



*Caring for you and your loved ones*

## Ngati Kahungunu Iwi Funeral Package - \$3,640 +gst

Proudly partnering with Ngati Kahungunu to offer our comprehensive Iwi funeral package, includes:

- Hearse transfers to and from Serenity
- Mortuary care and embalming
- Dressing and presentation for viewing
- Standard size Kilkenny casket
- Hearse transfer on day of funeral
- Use of our spacious chapel and lounge
- Preparation of required documentation
- Registration and application for death certificate
- Online publication of funeral notice

204 St Aubyn Street West

Ph: 06 870 3068 Available 24/7

## Let's go to Church!



Flaxmere Christian Fellowship

220 Flaxmere Avenue, Hastings

Main Sunday Meeting - 10:30 AM

The Flaxmere Christian Fellowship is a local Church which has been operating since 1980. Situated on Flaxmere Avenue it draws people from around the Hastings and Napier area. This Pentecostal Church was birthed out of the Charismatic renewal of the late 1970's. The main meeting is every Sunday morning starting 10:30. A Bible College also operates on Sunday evenings for those serious about advancing their knowledge of the Bible. Different groups run during the weekend which cater to youth and adults. Children's Sunday school classes run on a fortnightly basis during the Main Sunday service.

The Fellowship aims at reaching people with the Good News of Jesus Christ and the transformational power that message brings. It is involved with different programs in the community to help bring this to pass. The Flaxmere Christian Fellowship is also a strong advocate for the Jewish People's right to exist as an independent and sovereign state on their historical ancient land in Israel.

Feel free to come and try us out!

**Main Sunday Meeting 10.30am**

**Phone 06 879 5588**

**Email: flaxmerechristianfellowship@hotmail.com**

**Web: www.flaxmerechristianfellowship.com**

# Marae is one of Hastings' newest



The Ngāti Kahungunu Iwi Incorporated Board 2019-2022 at their first meeting at Waipatu Mara.

in 1940 in collaboration with the Hastings District Council and all other hapū but the funds were used for the World War II effort and it wasn't completed until 1962.

• The first sitting of the Māori Parliament was held at Waipatu in

1892 with Hēnare Tomoana as the speaker and Hāmiora Mangakāhia as the premier and Mere Mangakāhia as the leader of the Whare Reiri or the ladies' house. The Parliament consisted of an upper house, a lower house and a ladies' house.

• During that first sitting, Mere Mangakāhia moved a motion "that women should have the vote because the men were always out defending their whenua in land court sittings and battles". It was the women who safeguarded the whānau/family, the whenua/land, and the ōhanga/economic development. This took place one year before the women's suffrage movement, which passed this law through the New Zealand Parliament in 1893.

• Wahine leaders continue to be supported at Waipatu to stand in leadership roles. During the last government election, Waipatu marae hosted the election hui where wahine leaders Labour Party – Meka Whaitiri, Māori Party – Heather Skipworth, and Green Party – Elizabeth Kerekere stood united to share their aspirations as Māori wahine leaders.

• Other facilities around the marae include Kaumatua Flats, Te Kōhanga Reo, Tamatea Rugby Sports Club, Auntie's Garden, Matiu Tapu Anglican Church, Māmia's – a place of refuge for young mothers, the Vicarage, the Waipatu Catholic Club and very good community.

• Originally Waipatu trustees included representatives from every marae in Heretaunga, Te Whanganui-a-Ōrotu, Wairoa, Wairarapa and Tūwharetoa. We had around 21 trustees. Today the trustees are Aria

Graham (chair), Waiariki Davis (treasurer/secretary), Hanui Lawrence, Waiora Rogers, Nene Henderson, Hinematewaia Vercoe, Makere Phillips and **Associate Trustees:** Kotuku Tomoana, Rauna Harris and Huia Tomoana.

– Waipatu Marae information supplied by Ngāhiwi Tomoana

## A LITTLE LEGEND

Māhinaarangi and Tūrongo Te Whare o Māhinaarangi refers to the house that Tūrongo built for her parents at Kahotea Pā which sits on top of Te Awarua o Porirua (island) at the southern end of Lake Roto-a-Tara.

Tūrongo, a skilled house builder, bird snarer, a gatherer of food and a hospitable host, had an intense rivalry growing up with his brother Whatihua, as to who had "mana". It was after a dispute of conquering love for Ruaputahanga that Tūrongo decided to leave his homeland of Whangaroa.

Upon hearing of a beautiful princess on the East Coast, Tūrongo arrived on the shores of Lake Roto-a-Tara. Tūrongo set about to help build a whare for Tuaka and Te Angiangi, Māhinaarangi's parents. With compelling skills, he impressed them, and they praised him for his work. Equally impressed also was Māhinaarangi.

It was through his skills and acts Māhinaarangi concealed to intrigue Tūrongo with her scent and playfulness. Not revealing her identity but rubbing raukawa oil on her and ambushing him in the night, Tūrongo was totally mesmerised.

And so, as the women gathered to make whāriki and kakahu, Tūrongo approached each woman to see if he could discover the scent of the raukawa oil. As he drew nearer to Māhinaarangi, he knew that he had found his treasure.

The prominent ancestral whare at Tūrangawaewae Marae, Ngāruawāhia derives its name from the illustrious ancestor Māhinaarangi. Ngā pou ki roto that adorn the whare represents ngā iwi me ngā mata-a-waka – Tainui, Te Arawa, Mataatua, Aotea, Kurahaupō, Tokomaru and Takitimu.

– Legend story supplied by Tawhirimakea Karaitiana

## LEARN TO SPEAK MĀORI

Learn your vowel sounds A (Car) E (Egg) I (Key) O (Or) U (You) to make it easier to pronounce Māori words.

## KUPU O TE RĀ - WORD OF THE DAY

Hei konā mai! - Goodbye (said by person leaving)

## KETUKETU KĪWAHA - PHRASES

"Tau kē" (Great...)

Hai tēnei horopaki, he wairua whakanui tō tēnei kīwaha. In this context, this idiom is used to praise/congratulate someone or something.

**Kākā:** Kai te haere au ki te rā whānau o Mere ināianei.

**Pāne:** Tau kē tō āhua, e hine!

**Kākā:** I'm heading off to Mere's birthday now.

**Pāne:** You look great, bub!

# Things **change.** **You** can too.

Study with us in 2021

twoa.ac.nz  
0800 355 553

Te Wānanga  
o Aotearoa

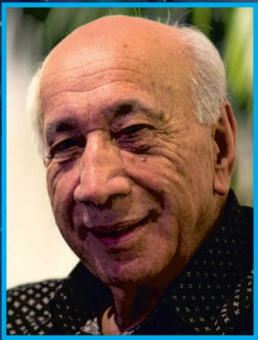


# Te KURA REO.

## Ngāti Kahungunu 2021

11 - 14 o Oketopa 2021

ki Te Ūranga Waka,  
Te Whare Takiura o Te Aho-a-Māui,  
Gloucester Road, Taradale



Ka tuwhera ngā rēhita ā te 6 o Hepetema 2021.  
Ka kati ngā rēhita ā te 10 o Hepetema 2021

Ka tū ko Te Kura Whakapakari ANAKE  
Kua kore Te Kuhunga ki Te Reo i tēnei tau.

Utū Takitahi - \$250 + GST

Me rēhita ki  
[www.kahungunu.iwi.nz](http://www.kahungunu.iwi.nz)

**Kahungunu, kia eke!**  
Ngāti Kahungunu Māori Language Strategy  
2013-2027



Ngāti Kahungunu Iwi  
INCORPORATED

